



Это сообщение помещено на английском, русском, упрощенном китайском, сомалийском, испанском и вьетнамском языках на веб-сайте: <https://www.oregon.gov/dhs/SENIORS-DISABILITIES/DD/Pages/messages.aspx>

13 мая 2021 года

Кому: Заинтересованные лица отдела ODDS
От кого: Лилия Тенинти (Lilia Teninty), Директор отдела обслуживания лиц с нарушениями развития
Тема: Теперь вакцина доступна для всех лиц в возрасте от 12 лет и старше

Цель настоящего сообщения – уведомить всех участников системы обслуживания лиц с нарушениями интеллектуального и физического развития (I/DD) о том, что вакцина против заболевания COVID-19 компании Pfizer недавно получила одобрение Управления по санитарному надзору за качеством пищевых продуктов и медикаментов (FDA) для использования среди всех лиц в возрасте от 12 лет и старше.

Организации социального сопровождения и поставщики медицинских услуг, предоставляющие услуги поддержки подросткам с нарушениями I/DD в этом возрастном диапазоне, должны связаться с ними и рассказать им о возможностях вакцинации по месту их проживания. Люди, оказывающие поддержку лицам с нарушениями I/DD, в том числе члены семьи, доверенные друзья и поставщики медицинских услуг, должны [поговорить](#) с таким лицом о получении вакцины против заболевания COVID-19 и помочь ему/ей в принятии решения.

[Инструментарий Управления здравоохранения штата Орегон в области вакцинации](#) предлагает различные ресурсы, в том числе информацию о местах вакцинации, услуги информационно-справочной службы 211, полезные факты о вакцинах и многое другое. Существует также [бланк заявления несовершеннолетнего лица о](#)

[выражении согласия](#), в котором говорится, что в соответствии с законодательством штата Орегон несовершеннолетние лица в возрасте от 15 лет и старше могут давать свое согласие на лечение без согласия родителя или опекуна. Управление здравоохранения штата [Орегон также располагает](#) ресурсами и информацией для этой возрастной группы.

Искренне,



Лилия Тенинти (Lilia Teninty)

Директор

Отдел обслуживания лиц с нарушениями развития (Office of Developmental Disabilities Services, ODDS)

Предыдущие уведомления от директора предлагаются на веб-сайте <http://www.oregon.gov/DHS/SENIORS-DISABILITIES/DD/Pages/messages.aspx>

Следите за нашей лентой новостей в Фейсбуке [@oregonDHS.IDD](#) или в Твиттере [@OregonODDS](#), а также [узнайте больше на нашем веб-сайте](#).

Вы можете получить текст этого документа на другом языке, напечатанный крупным шрифтом, шрифтом Брайля или в каком-либо другом предпочитаемом вами формате. Обратитесь в Управление по вопросам обслуживания лиц с нарушениями развития (ODDS) по тел. 503-945-5811. Мы принимаем любые вызовы по линии трансляционной связи от глухонемых, слепоглухонемых, слабослышащих или лиц, имеющих нарушения речи. Для получения дополнительной информации о поставщиках услуг трансляционной связи посетите веб-сайт www.oregonrelay.com или www.fcc.gov/encyclopedia/trs-providers.